

VILÁGOSÁG

KOLOZSVAR,
1947 augusztus 25, hétfő

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG KÖZPONTI NAPILAPJA

IV. ÉVFOLYAM
215. szám

Gazdasági Ellenőrző Szerv

TELEFON:

257

Ide jelentsd az
üzérkedőket!

Megszavazta a képviselőház a békeszerződés ratifikálását

Ez év augusztus 23-án újabb jelentős lépés történt az ország demokratikus rendszerének megerősítésére. A képviselőház ünnepi ülésen egyhangulag megszavazta a békeszerződés ratifikálásáról szóló törvényjavaslatot.

Egy történelmi szakasz zárult le ezzel az aktsussal. Románia most már a nemzetközi követelményeknek megfelelően is végleg szakított azzal a múlttal, mely a fasiszta diktatura kívánalmi szerint igazságtalan és népellenes háborúba taszította az országot. De a békeszerződés ratifikálása — eltekintve nemzetközi vonatkozásaitól — azt is jelenti, hogy Románia és népei eltöltötték magukat a béke és a népek szabadságának szolgálatára. A háborus uszításnak, a faji megkülönböztetésnek és a reakciós izgatásnak nincs és nem lehet helye többé az országban. Románia és népei tovább akarják haladni azon az úton, amelyre 1944 augusztus 23-án léptek s amelyen haladva a demokratikus kormány és a népi erők 3 év alatt annyi nagy eredményt értek el az ország bel- és külpolitikai hely-

zetének konszolidálása, a háborus romok eltakarítása, a gazdasági és pénzügyi helyzet megszüldése és a népi erők felszabadítása terén.

Nem véletlen, hogy a békeszerződés ratifikálása összeesett augusztus 23-án megünneplésével és a nagy pénzügyi reformmal. Egyik a másiktól ered és egyik a másikat egészíti ki abban a tevékenységáncolatban, mely az országot és népeit a béke és a teljes szabadság felé, a népi demokrácia megvalósítása és a szomszédos népekkel való jóviszony tovább elmélyítése felé viszi. Igaz, súlyos feladatok állanak még a demokrácia erői előtt. De az ország dolgozó népe együtt vallja Groza miniszterelnökkel:

„A szoros együttműködés a kormány és a nép között, biztosítja a népi demokrácia megvalósítására s kezesség arra, hogy a jobb, a dolgozók érdekeit szolgáló jövőt meg tudjuk teremteni. Nyugodtan nézünk előre, mert tudjuk, hogy így folytatva munkánk, megvalósítjuk népünk számára a teljes békét és szabadságot.”

Kötelességünknek tekintjük a békeszerződés betartását

BUKAREST. — A képviselőház a nagy napnak megfelelő ünnepélyességgel szavazta meg a szombatn reggel tartott ünnepélyes ülésén Románia és a Szövetségek között kötött békeszerződés ratifikálásáról szóló törvényjavaslatot.

Az ünnepi ülést Tatarescu Emil, a képviselőház alelnöke vezette le. A miniszterek részére fenntartott helyen Groza miniszterelnökkel az élen jelen voltak a kormány összes tagjai.

Elsőnek Dragici Alexandru kommunista képviselő, a törvényjavaslat előadója szólalt fel, ismertette a törvényjavaslatot s kérve a képviselőházat annak megszavazására. A képviselők közül elsőnek Vaida Vasile beszélt a Kommunista Párt nevében. Rámutatott arra, hogy Románia három évvel ezelőtt a djadalmosan elnyomuló Vörös Hadsereg és a román demokratikus erők összefogásával, rázza le a magáról a fasiszta diktatúrát és fordította a fegyvert a megszálló német hadsereg ellen. Majd ismertette az ország demokratikus erői által az utóbbi három évben elért eredményeket, a nép nevében halálját fejezte ki a Szovjetunióknak.

— Kötelességünknek tekintjük — fejezte be beszédét Vaida Vasile —, hogy a békeszerződést betartsuk, annál is inkább, mert ez a békeszerződés az ország s a nép szabadságát hozta el.

Vaida Vasile után Serban Ion az Ekés Front, Vladescu Racoasa a Nemzeti Néppárt, Jordachescu a Szociáldemokrata Párt, Takács Lajos a Magyar Népi Szövetség, Rascanu Vasile a hadsereg, Manolescu Eduard a Demokrata Zsidó Népi Közösség, Lupu a demokrata parasztpárt és Bejan Petre a Tatarescu-féle Liberális Párt nevében szólaltak fel s jelentették be pártjuk nevében, hogy megszavazzák a békeszerződés ratifikálását.

Tatarescu Gheorghe miniszterelnök helyettes külügyminiszter külpolitikai beszámolója után a képviselőház egyhangulag megszavazta a békeszerződés ratifikálásáról szóló törvényjavaslatot.

DEMOKRATIKUS SZEL-
LEMBEN SZÁMITJAK
AZ ÚJ LEJRE AZ ADÓ-
KAT

Rövid jelentés alapján már beszámoltunk arról, hogy a pénzügyminisztérium az 1947-48. évi költségvetés átszámításán dolgozik s az átszámított költségvetés jövő héten terjesztik a képviselőház elé elfogadásra. Az átszámított költségvetés valószínűleg már szeptember 1-én élethely.

Azt is megírtuk, hogy a pénzügyminisztérium az adó átszámí-

tására vonatkozóan úgy döntött, hogy az adókat 1:3000 arányban számítják át, vagyis 3000 lej régi összegben kivett adót az adózók egy új lejjel egyenlíthetnek.

Legújabb jelentésünk szerint az adóátszámításnál is érvényesítik a demokratikus elveket. Nem min-

denkire egyformán vonatkozik az 1:3000 lejes átszámítás. A földművesek adóját 1:4000 arányban számítják át, tehát a földművesek 4000 lej régi adót egy új lejjel fizetnek ki. A szabadfoglalkozásuk pedig 1:2500 lejes arányban fizetik adójukat, míg a lakosság többj-

részére 1:3000 arányú átszámítás vonatkozik.

A már kifizetett adóelőlegeket, illetve adótörlesztést 1:20.000 arányban számítják át. A még fennmaradt összegeket a stabilizáció után új rendszer szerint kell fizetni.

A görög szabadságharcosok sikeres támadásai lemondásra készítették a Maximosz-kormányt

Maximosz görög miniszterelnök szombaton átnyújtotta Pál királynak kormány lemondását. Előzőleg Venizelosz miniszterelnök helyettes és nemzetgazdasági miniszter, Panadreu belügyminiszter és Kamenopoulos repülésügyi miniszter mondott le. Lemondásuk politikai válságot okozott és maga után vonta az egész Maximosz-kormány bukását.

Athénben már pénteken egyre határozottabban tartotta magát a hír, hogy a Maximosz-kormány lemond, mert a kormányban képviselt pártok vezetői nem tudnak meggyezni a görög belügyek megoldásában. Kétségtelenül növelte a Maximosz-kormány helyzetének a tarthatatlanságát Markosz tábornok szabadságharcos

hadseregének az egész arcvonalon megellenkülf, sikeres haditevékenysége.

A pénteki görög minisztertanács megvitatta a kommunista párt törvényen kívül helyezését és a kérdést és a belpolitikai helyzetet kapcsolatos intézkedéseket. A minisztertanács a tárgyalásokban nem tudott megegyezni. Nem sikerült megoldani a közben felmerült kormányválságot sem, amely a szombati minisztertanácsban ismét kirobbant és az egész kormány lemondásához vezetett.

Pál görög király felkérte Maximosz lemondott miniszterelnököt, hogy a válság tartama idejére maradjon hivatalában. A király egyébként szombaton délután fogadta a politikai pártok vezetőit.

Minden arcvonalon támadásba lendülnek a szabadságharcosok

A jugoszláv hírszolgálat közlése szerint a görög szabadságharcosok állandóan támadják a kormányerőket. A görög demokratikus hadsereg rádióállomása szintén a szabadságharcosok haditevékenységének a fokozódásáról számol be. Jelentése szerint Markosz tábornok csapatai Tráciában elfoglalták az Oresztasz melletti Diliana helységet, továbbá Komotina közelében Maronia helységet. A környéken levegőbe röpítettek egy vasúti hidat, megbénítva ezzel az összeköttetést. Alexandroupolisz felé. Xanthe közelében elfoglalták Oreon helységet. Macedóniában a

Melitisz melletti Ahaladia helység jutott a birtokukba. Ugyanakkor Epiruszban is támadták a kormány katonai alakulatait.

KÉT „KINOS INCIDENS”
A BIZTONSÁGI TANÁCS
ANGOL—EGYIPTOMI
VITÁJÁBAN

A Biztonsági Tanács pénteki ülésén Nokrasi pasa egyiptomi miniszterelnök erőlesen visszautasította azt a braziliai javaslatot, hogy a tanács ne foglalkozzék hosszasan az egyiptomi kérdés megvitatásával. Az egyiptomi miniszterelnök rámutatott, hogy a

Nilus-völgy egysége az egyiptomiak és a sudániak érdekét szolgálja. Ezért Egyiptom kormánya minden lehető megtesz, nehogy Szudánt elválasszák Egyiptomtól és gondoskodni kíván arról, hogy Szudán Egyiptommal közös keretben folytathassa békés munkáját. Ha a Biztonsági Tanács elfogadja a braziliai javaslatot, ez azt jelentené, hogy nem akar a kérdés lényegével foglalkozni, mondotta Nokrasi miniszterelnök.

Az angol—egyiptomi kérdés tárgyalása során egyébként két kínos incidens történt a Biztonsági Tanács pénteki ülésén. Az első az volt, hogy Musztafa pasa, az egyiptomi „Muzulmán Testvériség” képviselője „Egyiptom függetlenségét követeljük!” felkiáltással félbeszakította a tanácskozást. Az örök kivezették, azonban a párhelyből a kijáratig még ezeket kiáltotta: „Az egyiptomi nép és a Muzulmán Testvériség nevében jöttünk önk elé. Tiltakozunk az ellen, hogy új tárgyalást kelljen kezdenünk Angliával. Mi csak igazságos elbánsást követelünk”. A másik incidens az volt, hogy egy egyiptomi szocialista kiküldött, Cadogan angol megbízott beszéde után felkiáltott: „Halál az imperialistákra! Követeljük, hogy az imperialisták hagyják el Egyiptom területét!” A két incidens mely hatást gyakorolt a tanács tagjaira, jegyzi meg az erről szóló jelentés.

Az indonéz kérdéssel kapcsolatban Van-Kleffens holland kiküld-

dött kétségbevonta a Biztonsági Tanács illetékességét. Gromiko szovjet megbízott kijelentette, hogy a holland álláspontban a tanács eredményes határozathozatalának a megakadályozására irányuló szándék mutatkozik meg.

DIMITROV BOLGÁR MINISZTERELNÖK A BOLGÁR—AMERIKAI VISZONYRÓL

Egy amerikai folyóirat tudósítója kérdést intézett Dimitrov bolgár miniszterelnökhöz a bolgár—amerikai viszonyról, Bulgária kelet-európai szerepéről, kétéves gazdasági tervéről, a bolgár—német viszony jövőbeni alakulásáról és a szocializmus bulgáriai fejlődéséről. Dimitrov kijelentette, hogy a bolgár—amerikai viszony ez idő szerint nem a legkedvezőbb. Kifejtette reményét, hogy a kapcsolatok a közeljövőben megjavulnak.

— A bolgár kormány baráti viszonyt óhajt az Egyesült Államokkal — mondotta. — Szívesen fogadjuk az amerikai tőke bekapcsolódását ipari fejlődésünkbe, azzal a feltétellel, hogy ezzel nem akarnak politikai kötelezettségeket kényszeríteni Bulgáriára.

A továbbiakban rámutatott arra, hogy az Egyesült Államok egyáltalán nem igyekezik megteremteni a bolgár—amerikai gazdasági együttműködés előfeltételeit és még most is zár alatt tartja a háború előtti bolgár követeléseket. Amerika szívesen megbízottja a bolgár kormánnyal szemben ellenesleges álláspontot foglalt el és a reakció tanácsadója volt. Bolgár összeesküvők bizottságot alakítottak az Egyesült Államokban a bolgár köztársaság ellen.

FHangoztatta, hogy a leghatározottabban ellenzi Európa felosztását keleti és nyugati tömbre. Ez egyik fő oka annak, hogy Bulgária nem vett részt a párizsi értekezleten.

— Szoros kapcsolatokat akarunk a nem szláv országokkal, a demokratikus népekkel és az európai nagyhatalmakkal — mondotta ezután. — Kétféles gazdasági területünk kifejezetten bolgár teret, a magunk lehetőségeink megfelelően. Természetesen megvalósításuk érdekében keressük az együttműködést a baráti országokkal.

Nemzetiségtől szólva megállapította: — A bolgár nemzet kívánja, hogy Németország valóban demokratikus államná váljék. Készen állunk támogatni minden olyan törekvést, amely a német támadó politika újjáéledtét ellen irányul.

Augusztus 23 alkalmából

Magas királyi kitiintetést kapott

Visinszky szovjet külügyminiszterhelyettes és Gheorghiu-Dej nemzetgazdasági miniszter

BUKAREST. — Augusztus 23-án évfordulója alkalmából Mihály király az I. Károly királyról elnevezett érdemrend nagykeresztjével tüntette ki Andrei Januarevics Visinszkyt, a Szovjetunió külügy-

miniszterhelyettesét. A Román Csillagrend nagykeresztjével tüntették ki Gheorghiu-Dej, Traian Savulescu, Alexandru Alexandrini és Tudor Ionescu minisztereket. A rend

tisztikeresztjét kapták kitiintetéssül Gheorghe Maurer, Miron Constantinescu és Balan államtitkárok. Magas királyi kitiintetést kapott Vijoli, a Nemzeti Bank alkormányzója is.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.

Távbeszélő: 258.

Felelős szerkesztő: BALOGH EDGAR

Postacsekkszáma: 40.625

Az UTUNK

augusztus 23-án szünetelt a világhírű, az évforduló jelentőségét s ezzel kapcsolatosan számot vet az eredményekkel, amelyek 1944 augusztus 23-ától a falu és a város dolgozóinak munkájából megszülettek. Nagy István e számvetés során hatalmas tanulmányban vizsgálja a kolozsvári vasúti műhely munkásainak négyévi teljesítményét, Asztalos István pedig egy erdélyi falu négyéves fejlődésének vonalát rajzolja meg. A lap közérdekű és politikai anyagából kiemelkedik Simó Gyula cikke a mind időszerűbbé váló értelmiségi kérdésről, Erdélyi László világpolitikai tájékoztatója, valamint Kovács György írása irodalmi életünk egységpontjait kiemelve. Külön érdeklődésre tarthat számot Benedek Marcell és Gaál Gábor vitája Arany Toldi-jának problémája körül. A nemrégiben itt járt két magyar író, Bölöni György és Gergely Sándor romániai utinaplóján kívül a különféle közlemények egész sorát találhatja e számban az olvasó, többek között a Józsa Béla Atheneum igazgatójának megkezdéséről előadásra alkalmas színdarab pályázatának eredményét. A novellákat Anavi Ádám, Fáskeri György, Fráter Balázs és Suba Dániel írták, a versek és műfordítások Bárdos B. Arthur, Horváth Imre, Horváth István, Jánosvári György, Salamon László, Szemler Ferenc és Trencsényi-Waldapfel Imre művei. Az irodalom kezdőművelőinek ezuttal is értékes tanácsokkal szolgál a „Szerkesztőség postája.”

70 MILLIÁRD RÉGI LEJT váltottak Nagyváradon. A régi lejösszeg ellenértéke 3 millió 500 ezer új lej. — Idegen valutákért és aranyértékért a Nemzeti Bank nagyváradai fiókja eddig 3 millió stabil lejre fizetett ki. — A Nemzeti Bank kolozsvári fiókja szombat délig még nem állította össze kimutatását sem a beváltott összegéről, sem a külföldi valutákért és a beszolgáltatott aranypenzékért kifizetett összegekről.

HALÁLOZÁS. Kriza János, a Magyar Népi Szövetség beszerencsésdemegyei jogtanácsosa, az unitárius egyház főtanácsának tagja, augusztus 17-én váratlanul elhunyt. A kiváló jogász, a néhai népdalgyűjtő Kriza János unokáját, Besztercén helyezték örök nyugalomra.

A NAGYAJTAI ADÓFÖNÖK, Antichi Nicolae, aki a pénzváltó központ elnöke volt, meghamisította a pénzbejelentési nyilatkozatokat és 3 millió lejt meghaladó saját pénzét így váltotta át új pénzre. Chiriza Ioan 463.000 lejt jelentett be. Az adófőnök az összeg elő egy 4-es számot írt és a saját részére beváltott 4 millió lejt. Török Amália nagyajtai aszszony 1 millió lejt jelentett be, az adófőnök 5 millióra hamisította a bejelentést és újabb 4 milliót váltott be saját pénzéből. Antichi lakásán a házkutatáskor 400 kiló tavalyi búzát, 80 kiló kenyérlisztet, 40 kiló finomlisztet és 5 kiló cukrot találtak. A család és hármas adófőnököt letartóztatták.

SOKNEVŰ SZÉLHÁMOST tartóztartott le a marosvásárhelyi rendőrség Kálai József aradi illetőségű litografus személyében, aki Werner, Klein, Kora és más álnévvel mint egy cukorgyár képviselője Kolozsváron, Nagyváradon, Besztercén, Désen, Aradon, Temesvárt, Jasibán, Brassóban, Nagyszebenben és Marosvásárhelyen számos vállalatot és magánost, orvost, iparost csoportot be. Cukorkora nagyobb megrendeléseket és előlegeket vett fel, amelyek összege sok-sokmillió lej. A vizsgálat a család és szélhámos bűnlajstromának összeállítására szűles körben folyik.

30 DARAB ARANNYAL akarta megvesztegetni Grimm Pál orcfalvai marlomtulajdonos az ellenőrt, aki leleplezte, hogy a malmos 20 vasúti kocsi lisztet elikkasztott, illetve a fekete piacon értékesített. Letartóztatták. — A temesvári Frenkel és Schmerler textilkereskedő cég

2164 kiló babkávét koboztak el egy árurejtegetőtől

BUKAREST. — A gazdasági nyers babkávét találtak elrejtve. ellenőrzőszervek Ghingold Károly bukaresti, Rahovei körút 31. szám alatti lakos lakásán 2164 kiló

Hadifogoly hirodó

FOKSANYBA SZÓLÓ ÜZENET:

Dondos Dezsőnek üzeni Kolozsvár, Mikes Kelemen-utca 10 alól felesége és 3 gyermeke, hogy mindnyájan jól vannak, egészségesek és szeretettel várják haza. — Simonfi István, aki 1926 augusztus 2-án született, kéri édesapja, Simonfi Gyula Zilah, Petőfi-utca 153 alatti lakos, hogy adjon életjelet magáról és üzenjen a „Világosság” útján.

MARAMAROSSZIGETRE SZÓLÓ ÜZENETEK:

Kádár Albertet, aki 1926 április 28-án született Zilahon, kéri édesapja,

A kanadai farmok termése az 1939-es szint alá esett. A képviselőházban többen mutattak rá erre a tényre, amely a lakosság élelmiszerellátását veszélyezteti. Ugyanakkor a farmerek nem hajlandók emelni a termelést, mert attól tartanak, hogy ez az árak esésével fog járni.

A tadsziló konzervgyárak futószalagjairól napról-napra több áru kerül ki. Eddig egymillió doboz lekvárral gyártottak többet, mint amennyit a termelési terv előír.

A görög lapok szerint az amerikai segélyezési bizottság elnöke minden minisztériumban amerikai összekötő tisztviselőket nevezett ki. Ezek Görögországban a legjobban fizetett tisztviselők, akik minden előjoggal rendelkeznek és keveset dolgoznak.

A Karél-Finn Szocialista Szovjet Köztársaság Tudományos Akadémiájának kutatói megvizsgálták a Vitegor-környéki agyagföldet. Cserép- és porcellángyártásra alkalmas földet találtak. Rövidesen felépül a helyi porcellángyár.

Az amerikai CIO szakszervezet országos mozgalmat indított 15 millió szavazó összeírására, hogy Truman a „rabszolgatörvényével” együtt megbuktassák és ezzel megmentsék Amerikát a faszalódás fenyegető veszélyétől.

A nők egyenjogúsága mind-azideig egyedül a Szovjetunióban valósult meg — mondották a Magyar-Szovjet Művelődési Társaság ülésén az előadók. — A mi nőinket minél közelebb kell vitni a világ leghaladottabb államának nőihez, a szovjet nékhöz.

Ottavában a kormány árdragító politikája következtében a lakosság nem tudja megvásárolni a tejszükségletét. A Statisztikai Hivatal közlése szerint 1947 áprilisában 21.663.000 liter tejjel főttek kevesebb az ország területén, mint 1946 április havában.

A drogobicsi környéki ültetvények befejezték az aratás utáni elszámolásokat. Az egyik ültetvényen a tagok minden munkanap-egységére fejéknél 7 kiló kenyérgabonát kaptak és tíz rubelt, nem számítva a többi élelmiszereket.

Az UNESCO, az Egyesült Nemzetek nevelésügyi szervezete pontos statisztikát állított össze a művelődés fokának megállapítására. A jelentés szerint a Szovjetunió ázsiai területeit kivéve, Ázsiában az analfabéták száma 80 százalék, a leg visszamaradottabb világrész Afrika, ahol 99 százaléka az írni és olvasni nem tudók száma.

Belgrád városi nemzeti bizottsága elhatározta, hogy még ebben az évben megkezdje az előkészületeket, hogy a Vörös Hadseregnek méltó emléket állítsanak fel a jugoszláv fővárosban.

A windsori autómunkások uniója határozatban adta tudtára a kandi kormányának, hogy a szervezett munkásság éppen úgy nem kívánja az amerikai fasizmust Trumannal, mint nem kívánta a német fasizmust Hitlerrel.

A szovjetuniói Szlonim járási központban befejezés felé közeledik egy új és modern textilgyár építkezése. A gyáron dolgozó építmunkások és szerelők elhatározták, hogy a gyárat hat héttel a tervben előírt idő előtt, november 7-re üzembe helyezik.

KOLOZSVARI MOZIK MŰSORA:

CAPITOL: „Románia.”
CORSO. Javítás miatt zárva.
RIO: Az óriási sikerű Szerelmes film című filmet a Capitol után vetítjük. Főszerepben: Madeleine Carroll és Brian Aherne. Helyárak: 20, 16, 14 és 11 lej.
ROYAL: Az élet újra szép... Rachel Field regénye. Főszerepben: Loretta Young, Alan Ladd.
SELECT: A jirenczi madonna. Pazar rendezésű történelmi film.
THALIA: Az ég felé...
URANIA: Szóke szakáll: Helyet... öregeknek.

Ma kezdődnek meg az NB I. küzdelmei

KOLOZSVAR. — Ma kezdődnek meg az NB I. küzdelmei. Mindenki kíváncsian várja, hogy kevéscsapata milyen összeállításban játszik és milyen eredmények születnek a bajnoki rajton.
A Derma Bukarestben a Hadsereg csapatával játézik, a Vasas

Aradon a bajnok ITA ellen áll ki, az Universitatea a Jiul csapatával Kolozsváron mérí össze erejét. Ciocanul—Unirea Tricolor, CFR Temesvár—Szabadság, FC Ploesti—Karres, MAC (Dermagant)—CFR Bukarest és UDR—Juventus mérkőzéssel indul a bajnoki rajt.

Nagy küzdelmek az országos szakszervezeti teniszbajnokságban

KOLOZSVAR. — A Derma pályáján most folyó szakszervezeti bajnokságok küzdelmei során izgalmas és szép játékok alakultak ki. Meglepetések is voltak. A Derma versenyzői jól szerepelnek.

Részletes eredmények:
Férfi egyes: Pusztai Derma játék nélkül győz Grausan Visca Lupény ellen, Ujfalvi Derma—Dávid CFR 6:4, 6:4, Pusztai Derma—Ujfalvi Derma 6:3, 6:1, Willer ITA—Kádár CFR 6:2, 6:2, Radó Derma—Diamanstein Hag-gibbor 6:1, 6:4, Benedek—Albon Derma 6:0, 6:0, Cutus CFR—Sajovics Hag-gibbor 6:3, 6:1, Lővinger ITA—Griegercsik (BEAC) 6:1, 6:2. Nagy küzdelem várható a Tanasescu—Benedek „mérkőzése”.

Női egyes: dr. Lázárné, Trenka Éva (BEAC) játék nélkül győz Markos ellen, Dombora játék nélkül győz Tanasescuné ellen. Wellmann Jutka—Komoróci 6:3, 10:8, Wellmann Kató Derma—Muscan

ITA 8:6, 8:6, Haasné (BEAC)—Vajda Derma 6:1, 6:0.

Vegyes páros: Trenka Éva BEAC, Réthy (MAC)—Muscan, Lővinger ITA 6:4, 6:1, Dombora-Willer (ITA)—Komoróciné, Komoróci CFR 6:0, 6:0, Wellmann Kató, Brandusa Derma—Haasné, Griegercsik (BEAC) 7:5, 8:6.

Női ifjúsági: Wellmann Jutka Derma—Szekernyés Derma 7:5, 6:2, Mestitz Derma—Gönczi Derma 6:2, 6:2, Vajda—Ordentlich 6:0, 6:2, Kovács CFR—Mestitz Derma 6:0, 6:0. Az elődöntőben Wellmann Jutka—Mestitz 6:3, 6:4, Vajda—Kovács 7:5, 6:1. A döntőben Wellmann Jutka—Vajda játézik az országos bajnoki címért.

Férfi ifjúsági: Telegdi—Tamás 6:0, 6:0, Telegdi—Micu 6:0, 6:0. Ifjúsági vegyes páros: Wellmann Jutka, Ujfalvi Derma—Szekernyés, Dévényi Derma 6:2, 6:2.

A Ferencváros labdarúgó csapata együttes góllal győzött New-Yorkban

NEW-YORK. — A Ferencváros Mexikó Cityből New-Yorkba érkezett, ahol a newyorki magyar kolónia válogatottja ellen 12:1 arányban győzött.

A Ferencváros ellenfele második newyorki mérkőzésén az Egyesült Államok egyik legjobb labdarúgó-csapata lesz.

SPORTHÍRADÓ

Három aradi játékost „szökte-tett” meg Aradról, közvetlenül a bajnoki rajt előtt Mike, a Jiul edzője. Seprényi Spárta, Onisie és Carpinet AMTE-játékosok távoztak el Aradról. Az érdekelt egyesületek felfüggesztették hűtlen játékosok működési jogát.

Uj amerikai rekordot állítottak fel Newyorkban a 4x100-as váltó-uszásban, az amerikai egyetemi hallgatók 3 perc 58,9 mp-es kitűnő idővel.

Elmarad a román-magyar kerékpárverseny. A verseny új időpontját később határozzák meg.

A felosztott Carmen csapatából a játékosokat csak a Juventus, CFR, UDR, Unirea Tricolor, Jiul és a Ciocanul részére igazolhatják le.

A má délután 5 órakor kezdődő U—Jiul mérkőzés előtt 3 órakor Textila—U utánpótlás mérkőzés lesz.

A 3000 méteres atlétikai akadályversenyt a ma, vasárnap délután megtartandó U—Jiul mérkőzés szünetében a városi sporttelepen tartják meg.

A városi kispályán ma, vasárnap délelőtt Vasas B—Fermeta barátságos mérkőzés lesz.

Tekézők figyelmébe! A kolozsvári Tekéző Liga felkéri a Fraternitas, Juventus, CFR TC, PTT, Libertate CFR, Erba, Kalász, Financiaru CFR és Locomotiva CFR tekézőegységeket, hogy augusztus 25-én, hétfőn délután 6 órára küldjék el megbízottaikat a Szaktanácshoz (Szabadság-tér 33), hogy a Román Kupáért lejátszandó mérkőzések játékrendjét átvegyék.

Miért számítanak fel 5 lej pótdíjat? A mai Universitatea—Jiul labdarúgómérkőzésre — amint már megírtuk — 40, 30 és 20 lejes belépőjegyeket állapítottak meg, amihez a kolozsvári OSP még 5 lej pótdíjat számít fel. Josef Cornel őrnagy, az OSP főtitkára szerint azért kénytelenek 5 lejes pótdíjat szedni, mert a lelátó javítási költségeire az OSP-nek semmi fedezete nincs. A lelátó javítás és tetőfedési költségeire körülbelül 250.000 új lej szükséges.

STABIL

pénzért olcsó árut!

Mi már erősítjük a lej értékét és minden dolgozónak a rögzített árakból 5% engedményt adunk k

Dávidet Comp.
üveg és porcelánkereskedése
Dózsa György-utca 5.
Stabil lejért olcsó árut!

Részletre
is vehet gyerekkoszlik, képet, bulort, porcelánt, szőnyeget, irógépet és egyéb értéktárgyakat.

UNICOM
Kossuth Lajos-utca 10.

Egylonnás **teherautó** és négyhengeres **luxusautó** eladó.
Eölvös-utca 11, I. emelet 5.

Félpénzért áruok
Női selyemharisnya 100 lej
Areka 120 „
Férfi zokni 35 „
Női nadrág 150 „
Főtér 4-5, az udvarban.

A népi kollégiumok a dolgozó magyar népé

Lesz-e gyümölcs a fán? ...
Ezélőtt száz esztendővel tette fel ezt a kérdést a közömbösséget és a tuncy tétlenséget támadva a népet és a szabadságot halált is vállaló nagy költők. Kemény és vádoló szavaival az ifjuság szívéből igyekezett szikrát csibolni. Harcos lelkének lobogásával izzásba akarta hozni az ifjú szívöket és egygyé forrasztani azokat, a „szent szabadságot” való küzdelem bevében.

SZÁZ ESZTENDŐ

messzeségből ma is hallható e kérdés, ha van hallásunk hozzá és ma is időszere. Keményen, vádolóan hallászik. És érezniük kell s legfőképpen mi, a dolgozó nép, munkások, földművesek kell érezniük a kérdéshöz kiscsendülő vádat: „Lesz-e gyümölcs a fán?” A mi fánkon. A különbség ma csak annyi, hogy a vád nem az ifjuságot éri, a kérdés elősorban nem az ifjuságnak szól. Nem! S a költő, ha élre most, valahogy ilyenképpen kérdező: „Lesz-e gyümölcs a fán, melynek a virága bimbóba vész, mert a fatörzse, fáda nem hajtja felébre, gyümölcs érlelésre?” És utána tebetné a komor fenyegetést is: „Jaj annak a kertnek! ... Jaj, mert a jövő mindig az ifjuságra épül. Eppen ezért tehat az ifjuságot a ma, a jelen kell erős, szilárd alappá erősítse, hogy biztosan építhesse reá jövőjét a nép. A jelen azonban, vagy egyenes szóval megmondva mi, egyénenként, elhanyagoljuk, nem támogatjuk eléggé ifjuságunk nevelését, kiképzését. Nem támogatjuk kellően lelkes építő munkáikat, egészséges kezdeményezéseiket, amelyekért öle bősiesen áldozták minden szellemi és testi erejüket.

ANYAGI ALAP

hiányában támogatásunk nélkül magukra hagyatva, végrebajátlan maradnak az építő tervek, félbe maradnak a megkezdett munkák. Ennek pedig nem lenne szabad megtörténnie s ha megtörténnik, társadalmi fejlődésünk, jövőnk érzi meg a kárt. Jövönkért, utódaink jövönjéért pedig mi vagyunk a felelősek. Felülöségünk tudatában tovább kell tehát építeni demokratikus ifjusági intézményeinket és tovább kell építeni ezek között legelőszörban a népi kollégiumokat. Meg kell ismerje egész népünk ezeknek a kollégiumoknak a célját s be kell lássa minden dolgozó, hogy ezek a kollégiumok a miénk, a nép iskolái, ahol önmagunknak nevelünk tudósokat, szakembereket, szellemi, társadalmi és politikai vezetőket, ahol a másfélkörben elkölödható olyan szellemi értékeket segítünk kiteljesedni, amelyek az egész emberiség hasznára és boldogulására válnak.

FALVAINK NÉPENEK

kell felismernie legfőképpen a népi kollégiumok fontosságát és jelentőségét. A földműves népnek van legfőbb szüksége a népi kollégiumokra. Ez a réteg éri és színi leginkább a közüle való vezetőnek a hiányát. Mert éppen ez a réteg, az ország társadalmának ez a legszegyebb rétege, amely csak úgy tud kinöni

a sokáig gyámiaság alá szorult kiskorúságból, ha saját vezetői lesznek.

A kollégium szó azonban tudom, hogy éppen a paraszti füleknél hangzik gyanusan. Még is van rá az okuk. Régebb, ha kollégiumba adták a falusi gyermeket, mivel — ez kevés kivétellel mind nagygazda fia volt —, a legtöbb ilyen jancsárnak nevelődött a „kollégiumban.” Szembefordult a faluval és testvéreivel. A fajú kibaszaló lett. A virág meghazudtolta a fáját, korcs gyümölcse vállott, kárára a törzsének.

A NÉPI KOLLEGIUMOK

azonban nem a nagygazda csemetéi, hanem a valóban tehetséges ifjak kiválasztását, tanítását, nevelését és segítését tüzte ki céljával. Olyan földműves és munkás ifjak segítését, akik nem elszakadni akarnak az osztályuktól, hanem népük között maradva, a szellem erejével régi gazdasági és társadalmi köztötteket segítik szétépíteni a népnek.

Küldje el tehát minden falu ezekben a kollégiumokba a saját fiát, a legtehetségesebbet s ne nézze, hogy annak talán szegény ember az apja. A magáénak

tekintse a fajú, nem egy családnak a népi kollégistát s legyen büszke rá, mint saját gyermekére. Gondoskodjék róla, hogy anyagi gondok nélkül tanulhasson. Táplálja a törzst, az ág a gazdag gyümölcsöt igéro virágot, amely nem korcs gyümölcset hoz majd, hanem nemessé, értékesebbé teszi a fáját.

EZEN AZ ÓSZON

több népi kollégium nyílik meg. Teljeznek meg ezek a kollégiumok. Vonuljon be ezekben maga a nép, a fajúval együtt. Vigyük be anyagi segítségünkkel a hazai ház szerény, de étkezés idején soba sem üres asztalát, egyszerű ágát és barátságos melegét.

Hallja meg a legelzsirosodottabb fül is, hallja meg a felbívó, vádoló kérdést: „Lesz-e gyümölcs a fán?”, a mi fánkon. És válaszoljon ki-ki önmagának. S a válasz az legyen, hogy segíti gyümölcse válni, kiteljesedni a tehetséget, támogatja a népi kollégiumokat. Aki pedig nem hallja meg a szót, az megérdemli, hogy mint reves rész, kivágódjék a fából.

HORVATH ISTVAN

A MNSZ-IFJAK HIREI

BUDAI NAGY ANTAL emlékünnepélyt rendez augusztus 24-én, ma a Magyar Népi Szövetség kolozsvári ifjusági szervezete Kalotaszekirányon. Az ünnepségen résztvesznek Kalotaszek falvainak ifjai. A bevételt a kolozsvári középiskolás népi kollégium javára fordítják.

A MNSZ ifjuságának lupényi szervezete augusztus 10-én felavatta új székházát és a kert-helyiségét.

NAGYGYÜLÉST TART szeptember 14-én a MNSZ ifjuságának nagykülföldi-megyei szervezete Segesváron. Az udvarhelymegyei tagozat szeptember 21-én tartja nagygyűlését Székelyudvarhelyen, míg a háromszéki megyei szervezet szeptember 28-án Sepsiszentgyörgyön. A központi ifjusági bizottság kiküldöttei mindhárom gyűlésen feldolgozzák az özi és téli munkatervüket s utmutatásokkal látják el a megyei szervezeteket.

A PRÁGAI VILÁGIFJUSÁGI TALÁLKOZÓ augusztus 16-án befejeződött. A MNSZ kiküldöttei, Kovács Lóránt visszaérkezett a központhoz és elkészítette beszámolóját.

VISSZATÉRT BULGÁRIÁBÓL a Romániai Demokratikus Ifjusági Szövetség újjáépítési munkacsoportja. A munkacsoportban a MNSZ megbízottai is Bulgáriában

jártak és most készítik el beszámolóikat.

HIDAT ÉPITENEK a temesmegyei Partos község fiataljai, románok és magyarok együtt, a MNSZ és az Ekéfront ifjusági szervezeteinek kezdeményezésére. A hidat a háboru alatti fasiszta csapatok felrobantották és most az új-jáépítésén az ifjak eddig 322 órát dolgoztak.

KULTURHÁZAT ÉPITETEK Bözöd község ifjai. Enlakan és Martonoson a MNSZ ifjak egy-egy ócskaépületet járítottak ki, ugyancsak kulturház céljára.

NAPONTA KÉT ÓRAVAL DOLGOZIK TOBBET a megszabott munkaidőnél a vulkáni ifjuság. Hozzájárultak a széntermelés fokozásához, s a különmunkával megkeresett pénzen az ifjusági otthon berendezték.

PRAHOVA VÖLGYI KIRÁNDULÁST rendezett bukaresti tagozatunk ifjusági csoportja. Hazafelé menet meglátogatták a ploesti szervezetet, ahol műsoros előadást rendeztek.

A SEPSISZENTGYÖRGYI MIKÓ-KOLLEGIUM tanulói felépítették az árkosí árva ház a fasiszta rombolás által elpusztult épületeit. Ugyancsak a Mikó-kollégium tanulói Sepsiszentgyörgyön gyűjtést rendeztek a hazatérő hadifoglyok megerésére. Nagyértékű élelmiszert, ruhament és gyógyszer gyűjtöttek össze.

Milyen üzemek választanak kedden és szerdán új üzemi bizottságokat?

Éjfél előtt 3, éjfél után 5 lej a kapupénz

KOLOZSVAR. — A Szaktanács titkári értekezlete részletesen foglalkozott a kedden meginduló intézeti és üzemi bizottsági, szakszervezeti vezetőségi választásokkal.

Kedden, augusztus 26-án az Acélárugár, Lady, Rákkutató Intézet, Városi Egészségügyi Hivatal, Óvónő Intézet, Központi Védőnő Képzőintézet, Betegsegélyző kórház, Texta.

Szerdán, augusztus 27-én a Gazind, Ády, Gyógyszeresek és Droguisták, Ortopéd-kórház, Egész-

ségügyi Felügyelőség, Járvány-kórház, Park-szanatórium választja meg az intézeti és üzemi bizottságokat.

A Szaktanács titkári értekezlete teljesen előkészítette a szakszervezeti választásokat és a következő napokon sorra kerülő üzemeket, valamint intézeteket követhető számunkban közöljük.

A titkári értekezlet foglalkozott ezenkívül a házfelügyelő részére az esti kapunyitáért járó illetékek rendezésével és éjfélelőtt 3, éjfélután 5 lejben állapította meg a fizetendő kapupénz összegét.

A CAFRO-gyárban növekedik a termelés

Till Béláné és Papp Lászlóné, akik fáradhatatlanul dolgoznak a munkásság érdekéért a volt Belga—Román textilüzemben

KOLOZSVAR. — A Szentpéteri templom mögött az egyik idugott kis külvárosi utcában húzódik meg a CAFRO-gyár — a volt Belga—Román szövözüzem — Erdély egyik legnagyobb szövőgyára. Amikor belépünk a kapu, mintha a föld mélye morajlana. Tompán hallatszik a gépek zaja. Az előszobában nagy a sürgés-forgás. Ajtók csapódnak: lüktet a gyár élete. Amikor néha-néha kinyílik a gépterem vastagon párnázott ajtaja, az erős dübörgéstől szavunkat sem halljuk.

Till Béláné, az üzemi bizottság titkárárt keressük. El van foglalva, a munkamenetre ügyel felváltva a gyár mélyén, helyette Papp Lászlóné, az üzemi bizottság egyik tagja vezet végig az üzemen.

A párnázott ajtó becsukódik mögöttünk. Bent vagyunk a gépteremben. Sokáig állunk hangtalanul, nézzük az ezerkaru gépeket, a hengerekre felcsavarodó szöveket. Hiába szólnánk, a beszéd nem tör át a zajon s ha a munkások akarnak egymáshoz szólni, bagolyhugózással adnak jeit társaiknak, majd beszéd helyett szabályos süketnéma integetéssel értekeznek.

Tíz órakor megszólalnak a csendgök. Berregő hangjuk tuleségi a gépek pokoli zaját s néhány pillanatra mulva, szinte rosszul eső esend borul a teremre. Negyed-órás munkaszünet. A gépek leállnak, a munkások körénk csoportosulnak s megindul a beszélgetés.

MA MÁR JOBBAN MEGY A MUNKA

— 103 gépen gyártunk szövözetet és vásznat — mondja Papp Lászlóné —, 200-an dolgozunk az üzemben.

Elmondja, hogy az üzem nemrég cserélt gazdát. A Belga—Romana érdekelttség tulajdona volt és harácsoló bérlők gazdálkodtak benne. Fél éve csak hogy a Belga—Romana eladta a részvényeit és egy új társaság alakult CAFRO néven. Az üzemet Szende István mérnök vezeti.

— A munkafegyelem — mondja vezetőnk — nem volt a legerősebb az üzemben. Késések gyakran fordultak elő és a termelés sem érte el a normát. A termelés esökkenésének nem a munkások voltak az okai, a gyár akkori vezetői nem gondoskodtak kellőképpen a nyersanyagellátásról, minnek következtében alig néhány géppel dolgoztunk.

— Kevéssel ezélett — folytatja — nyersanyagot szerzünk be szovjet gyapotot, most azt dolgozzuk fel, az INCOOP részére. Minden gép üzemben van jelenleg, egy munkásnőnek két géppel kell dolgoznia, így keresetünk is több. A termelésünk 71 százalék, ami azt jelenti, hogy az előirt termelési mennyiséget közel 50 százalékkal léptük túl.

ÚJ GÉPET KÉSZÍTETEK

— Reméljük, tovább tudjuk fokozni a termelést — mondja az egyik munkásnő, Bakóné és még

akarna valamit mondani, de nincs tovább idő a beszélgetésre, a pihe-nő letelt, a gépek önműködően indulnak meg újra, fülsükítő zajjal töltve be a termet.

Páll Lászlóné végigvezet a gyáron. Szakszerűen elmagyarázza hogyan készül a vászon, elvezet a „spulnizóba”, megmutatja a hatalmas matringfejtő gépeket és a gyár büszkeségét: az új „aprek-toló” masinát, ami egyedül az országban. Szende mérnök építette és felhasználta hozzá a gyár munkásainak ragyogó ötleteit. Eddig, mielőtt ezt az új gépet megszerkesztették volna, a nyers-fonal előkészítését, csirizelést, enyvezést kézzel végezték el, most egyetlen gép látja el husz-három munkásnő tennivalóját.

AZ ÉTKEZDE ÉS A GYERMEKOTTHON

Miután végigmentünk az üzemen, Papp Lászlóné az étkezdébe vezet fel bennünket. A hatalmas fazekakban izletes krumppligulyás készül, nagy darab felvágott darabok usznak a gőzölgő edényekben.

— Sokáig harcoltunk amíg ezt elérjük — mondja kísérlőnk — és a dicsőség oroszlánrésze Till Béláné, az üzemi bizottság titkárárt illeti. De ő harcolta ki azt is, hogy tudóbeteg munkásainkat szanatóriumba tudtuk küldeni s az ő munkájának eredménye az, hogy ünnepnapokon ajándékosomagokat kapunk. Hogy a téli fát megkapjuk, az is Tillné érdeme. De jöjjön át, nézze meg a bölesódenket és a napközi otthonukat.

Az udvaron áthaladva a napközi otthon felé a sokat emlegetett Tillnével találkozunk össze. Középtermetű szőke nő, a magabiztosság sugárzik belőle. Mint mondja, hat éve, 1941 óta van az üzemben és a felszabadulás után választották be az üzemi bizottságba.

A napközi otthon a gyár mögött épült, teljesen külön bejárata van, udvarán vagy 50 egyenruhába öltözött gyermek. Egyikük a falában járást gyakorolja, néhányan zörgő rollereken gurulnak végig az udvar betonján. A bölesólet hat csöppesség éktelen zsvaja tölti be. Valamennyien pufókók, gonddozottak, az üzemi bizottság suly helyez a gyermekek nevelésére.

— Hogy a bölesóde működik — mondja Tillné — Papp Lászlóné munkájának eredménye . . .

— A Tillné — vág szavába Papp Lászlóné.

A STABILIZÁCIÓ ÉRDEKÉBEN

A volt Belga—Romana szövözügyár, Erdély egyik legnagyobb szövözüzemében jól halad a munka. A munkásoktól arról értesültünk, hogy Szende mérnök ur és az üzemi bizottság tagjai között nem tökéletes az együttműködés. De hisszük, hogy az apró sürölettel a dolgozni akarás vitát nem hoz, a rendületében fel fognak oldódni és a CAFRO textilgyár tovább fokozza termelését, a stabilizáció és a dolgozó nép érdekében. Sz. gy.

Felavatták az Erba-gyár gyermekotthonát

A munkáscsaládok 28 gyermeke kap gondozást, ápolást és felügyeletet a korszerű, új otthonban

KOLOZSVAR. — A kora délutáni órákban hangos gyermekszivaj fogad a kolozsvári Erba butorgyár udvarán. A játszó gyermekeket mosolygószemű szülők veszik körül.

— Mit csinálsz itt kis „fekete” szemű Péterke? — kérdezzük az egyik négy-öt éves fincskától.
— Otthont avatunk — feleli a mindent tudó gyermek. — Lesz, abba minden, játék, kis asztal, ág és jó meleg ételt is kapunk.

A gyár udvarának egyik csendes sarkában, kissé távolabb a gyár zsvájától és a felraklározott fatönröktől szép, kedves, barnára pácolt és pirossal díszített villaszereü falház áll. Az egész házacskát kerítés veszi körül. A ház előtt virágkert díszel. A ház homlokzatát ötáru csillag díszíti, alatta a sarlóval és kalapáccsal. Gondos kezek munkája építette, csinostotta, hogy a napközben itt tartózkodó gyermekek jól érezzék magukat.

— Az otthon tiszta fából készítettük. Tipusház, olyan, amilyent sorozatban tudunk készíteni —

mondja az egyik művezető. Megtudjuk tőle, hogy ebből a tipusházból Angliának nagyobb mennyiséget fognak szállítani.

Az egész otthon a gyermekek részére rendezték be. Nagy, széles ablakait, fehérre festett ajtóit és apró különböző színű asztalait és székeit mindenki megcsodálja. Az előszobában játékok vannak. Minden ragyog, egészen újak. A másik szobában 16 gyermekágy sorakozik egymás mellett. Mindenik ágy felett a falra állatokat nyuszt, lovat, tehénet, galambot, libát festettek . . . A gyermekek örömmel ugrálnak körül mindent. Egy-másnak mutogatják. Mától kezdve az ő birodalmuk, minden az övék. Boldog munkásszülők mosolygó arccal köszönik ezt a szeretetet, amelyet a mai demokratikus szellem adott meg számukra. Nem kell ezentul a gyermekeket az utcán, porban, sárban, hidegben, melegben egyedül hagyni.

— Minden gyermekre gondot visel az óvónő — mondják. — Ebédet kapnak, s ha valamelyik beteg lesz, külön betegszobába kü-

lönítik el és szakszerű ellátást kap.

Tegnap ezt a gyermekotthont adták át rendeltetésének. A munkásság nevében Mátyás József adta át az Otthont a gyár munkásgyermekeinek.

— Örömmel adom át ezt a kis otthon, amelyben az a 28 gyermek talál gondviselő kezekre, akiknek szülei a gyárban dolgoznak a demokrácia megerősödéséért. Elmondotta, hogy a multban ilyesmi nem fordult elő.

— A háboruban lerombolt Erba-gyár ma már újjáépült — folytatja — és dolgozik. Tudjuk, hogy a munkahelyünknek újjáépítését csak a demokratikus rendszer segítségével köszönhetjük. Tudjuk, hogy ez az otthon is az egyre erősödő demokratikus szellem eredménye. A gyermekeink gondozásáért épült otthon arra int bennünket, hogy ezért a szellemért, amely nekünk lehetőséget adott ilyen intézmények megeremtésére, minden erőnkkel megvédjük — fejezte be beszédét a munkásság szónoke. b. a.

LEGUJABB:

Az augusztus 15-ig kifizetett árut felár nélkül kötelesek az eladó kiszolgáltatni

Az ország gazdasági helyreállítása és a lej stabilizálására vonatkozó intézkedések megtételével megbízott miniszterközi bizottság tegnap kiadott rendelete értelmében az összes olyan cégek, kereskedelmi és iparvállalatok, amelyek augusztus 15-e előtt régi lejben felvették valamely megrendelt áru ellenértékét, de az árut augusztus 15-ig bármely okból nem tudták a megrendelőnek átadni, kötelesek a kifizetett cikkeket a megrendelőnek kiszolgáltatni.

A rendelet szerint az áru kiadásakor az eladó új, értékálló lejben semmilyen árkülönbözetet nem igényelhet és az áru értékét az új lejben megállapított árakra nem számíthatja át.

Szabályozták az utasok csomagszállítását

BUKAREST. — A CFR vezérigazgatóságának rendelete értelmében augusztus 21-től kezdve az utasszállító vonatokon az utasok legfeljebb 30 kiló súlyú kézi csomagot, podgyászt vihetnek magukkal, amelynek terjedelme csak olyan nagy lehet, hogy az utas ülőhelye feletti polcon, vagy a pad alatt elférjen. A kézipodgyásban a személyes használati tárgyakon kívül a csomagban az utas bármilyen élelmiszert — még a fejadagolt élelmiszert is — szállíthatja, ennek össz-súlya azonban nem haladhatja meg az 5 kilót.

A kézipodgyáson kívül minden utas a podgyászkocsiba feladhat 30 kiló súlyú személypodgyászt, amely bármilyen árut, tehát még a fejadagolt élelmiszereket is tartalmazhatja.

Ez a 30 kilós személypodgyász 15 kiló gabonát, vagy abból készült élelmiszert, 5 kiló friss vagy füstölt húst, friss vagy

sózott halat, ételolajat, zsírt, 5 kiló túró, egy liter tejet, tejfelt vagy tejszínt tartalmazhat. Az ily módon szállított élelmiszerekre nem szükséges külön szállítási engedélyt beszerezni és felmutatni.

Ezt a mennyiséget meghaladó vagy szállítási tilalom alatt lévő élelmiszerek és egyéb cikkek szállításához az utasnak fel kell mutatnia az érvényben lévő rendelkezések szerint kiállított vasuti szállítási engedélyt.

LEMONDOTT BURCA BELÜGYI ÁLLAMTITKÁR

Burca Ion belügyi államtitkár, aki a Szociáldemokrata Párt jobboldali csoportjának vezetője, benyújtotta lemondását.

A lemondással egyidejűleg a Szociáldemokrata Párt politikai irodája közleményt adott ki, amelyben megállapítja,

hogy a párt baloldali, szociális jellegű és kijelenti, hogy a Munkás Egységfront megerősítése érdekében nem tűri a jobboldali elemek tevékenységét a párt keretében.

A PETRÓLEUM ÉS A BENZIN ÚJ ÁRA

Augusztus 15-től kezdve a belföldi fogyasztásra a benzin és petróleum új ára a következő:

Repülőbenzin 22.10—23.76 lej kilónként, a gépkocsizhoz való benzin 18.80—33.82 lej kilónként. Lámpába való petróleum 4.80—4.90 lej kilónként. Finomított petróleum 18 százalékos 5.05—5.18 lej kilónként.

Ezek az árak a ploesti finomítóban, helyszínen fizetve értendők és magukba foglalják az összes illeteket és a tartálykocsi bérleti díját is.

A többtermelés fényes eredményeivel ünnepelte augusztus 23-át Kolozsvár munkássága

KOLOZSVAR. — Kolozsvár dolgozói a harmadik augusztus 23-át a többtermelés jegyében ünnepelték. Délután folytatódott az összes egyházak Te Deumot tartották, amelyen résztvettek a hadsereg, a főigazgatás, a szakszervezetek az egyházak és intézmények képviselői.

Délután 3 órakor hatalmas érdeklődő közönség jelenlétében adta át a vasuti munkásság Bianu Petre dr. megyefőnöknek azt a 37.132 munkára alatt elkészült vasuti szerelvényt, amit a kormányának ajándékoztak.

Az ünnepség első szónoka Luka György a műhely üzemigazgatóságának titkára volt, aki részletesen ismertette azt a hatalmas munkát, amellyel az egy mozdonyból, egy postakocsiból, három személykocsiból és 16 teherkocsiból álló szerelvény elkészült. A szerelvényen kívül még egy keskenyvágányú mozdonyt is készítettek túlórában a kolozsvári vasuti műhely munkásai és itt is, mint a szerelvény-nél lemondtak bérükről.

Luka György után Deák Vasile műhelyfőnök fejezte ki köszönetét a munkásságnak az elért eredményekért és további munkára buzdította őket.

Neumann József, a kolozsvári Szakszervezeti Tanács elnöke, augusztus 23-át méltatta a munkásság tennivalóit ismertette a nap jelentőségének szellemében. Sz-

niczki Pál üzemvezető rövid beszédében az elért eredményeket ismertette és átadta a szerelvényt a kormány képviselőjének, Bianu Petre dr. megyefőnöknek.

A megyefőnök beszédében további többtermelésre hívta fel a munkásságot s megköszönte nekik erőfeszítésüket, amit az ország s az ujjáépítés érdekében kifejtettek. Haralambie Nicolae alezredes a 3. hadsereg nevelésügyi parancsnok a hadsereg üdvözlését tolmácsolva a műhely munkásainak.

— Románia szakított a múlttal — mondotta — s a munkásság építő karja felépíti a boldog jövőt. Egy boldogabb életet akarunk magunknak biztosítani. Lehetőséget a békés termelésre, magunk és gyermekeink biztos megélhetésére. Haralambie Nicolae alezredes beszéde után Dimitriu tábornok a 3. hadsereg főparancsnoka kívánt sok sikert a munkásságnak.

A TERMELESI VERSENY GYŐZTESEI

A szakszervezet a Román Nemzeti Színházban este 6 órai kezdettel diszünnpélyt rendezett. A színház előtti teret és magát a nézőteret megtöltő hallgatóság előtt a gyűlést Dejeu Dumitru szakszervezeti titkár román, Neumann József, a kolozsvári Szakszervezeti Tanács elnöke magyar nyelven nyitotta meg.

A demokratikus román hadsereg

nevében Dimitru Romulus tábornok méltatta a nap jelentőségét.

— Augusztus 23-a a román nép történetében a lelkiismeret szavának eredménye volt, amelyet a szovjet hadsereggel és a romániai munkásság öntudatos harcának segítségével valósítottunk meg. Ez új utat teremtett számunkra.

Ezután Schweiger Ignác, majd Alexa Augustin, a Román Kommunista Párt megyei bizottságának titkára mondott beszédet.

Beszédében rámutatott a világreakció munkájára és megemlítette, hogy annak demokrácia-ellenes magatartását az ország reakciói is támogatták. Majd rámutatott azokra az erőfeszítésekre, melyeknek eredménye az, hogy Románia rálépett és előrehaladhat a haladó demokrácia útján. A demokrácia eredményei közül, mint legfontosabbat a stabilizációt emelte ki, míg a politikai eredmények közül a manista reakciós párt felszámolásának jelentőségét méltatta.

A hallgatóság szünni nem akaró tapsal tüntetett a Román Kommunista Párt és Gheorghiu-Dej miniszter mellett.

Ezután a termelési versenyben kitűnt kolozsvári üzemeket jutalmazták meg. Első díjat kapott a CFR-műhely munkássága, másodikat az Acelárugyár és a Dermata-üzem munkássága. Az Erbagyár munkásságát a kiváló munkafegyelmért tüntették ki.

Hamis gabonaszállítási engedélyekkel működő hűszövelkezetet leplezték le. Öt letartóztatás — köztük a vármegyei gazdasági hivatal két tisztviselője

KOLOZSVAR. — Nagyszabású, okirathamissal egybekötött gazdasági szabotázsügyet leplezték le a bűnügyosztály detektívjeinek ébersége. Az ügyvel kapcsolatban letartóztatták Stacescu Mihály volt kapitányt, akit a demokratikus tisztogatás során kicsaptak a hadseregből, Constantin Toma tanfelügyelőt, Lőb Sándor kereskedőt, Bilitchi Olga és Guncel Irma, a megyei gazdasági hivatal tisztviselőit.

A nyomozás megállapította, hogy Stacescu, mint volt élelmezési tiszt, még aktív korából jól ismerte a megyei gazdasági hivatalnál dolgozó Bilitchi Olga tisztviselőt. Stacescu a hadseregből való kicsapása után megkönyörkedte Bilitchi Olgát és a szerény fizetésű nőnek hatalmas összegeket ígért. Igéreteivel sikerült rávennie arra, hogy részére kiállítsa a gabonaszállítási engedély-jegyeket szerezzen.

Bilitchi Olga a hivatalos nyomtatványok blokkjából 16 darab ilyen engedélyt tépett ki, azt hivatalos pecséttel látta el és átadta Stacescunak, aki ez alkalommal nem százmilliókat — mint ígérte —, hanem csak két milliót adott az üres lapokért. Bilitchi Olga belevonta az ügybe vele együtt dolgozó barátját, Guncel Irmat is, aki szintén szerzett kiállított gabonaszállítási engedélyket Stacescu részére.

Stacescu az így szerzett gabonaszállítási engedélyekkel üzérkedni kezdett és többek között Constantiu Toma tanfelügyelőnek, Lőb Sándor kereskedőnek adott el a nyomtatványokból. Egy másik — eddig ismeretlen — személlyel pedig leutazott Krajovába, ahol 6000 kiló gabonát vásároltak a hamis engedély alapján és már vagonba akarták rakni, amikor összeveszték az állomásfőnökkel, aki keveselte a neki juttatott pénzt. A veszekedés során kiderült, hogy az engedély hamis és Stacescunak menesztülni kellett Krajovából.

Kolozsvárra visszatérve, Stacescu tovább akarta folytatni üzelmét. London-utca 35 alatti lakásán nagy mulatozókat rendezett és uton-utfélen azzal dicsekedett a lokálokban, hogy bármilyen mennyiségű gabonaszállítási engedélyt meg tud szerezni. Stacescu költsége és nagyhangú dicsekvése magára vonta a detektív figyelmét, akik nyomozni kezdtek az ügyben és sikerült is felgöngyöltetniük a veszedelmes szabótól kapcsolatban álló személyekhez vezető szálakat. Így jutottak el a megyei gazdasági hivatal két tisztviselőjéhez és Stacescu másik két bűntársához, Lőb Sándorhoz és Toma Constantinhoz.

A házkutatások alkalmával egy Bilitchi Olgánál, mint Guncel Irmánál kiállított gabonaszállítási engedély-ürlapokat találtak, amelyeket a megtevédt tisztviselőnek már nem adtak át a velük is szélhámoskodó Stacescunak.

A nyomozás adataiból kitűnik, hogy az egész ügy irányítója és kitervezője Stacescu volt, aki valósággal rábeszélte és nagy összegek ígértetésével megszédítette a két szerényfizetésű tisztviselőt, akiket lelkiismeretlenül kiharaszta és egyáltalán nem is volt szándékában velük szemben ígéréit betartani.

Stacescu Mihályt, Toma Constantint, Lőb Sándort, Bilitchi Olgát és Guncel Irmat letartóztatásuk után átkísérték az ügyészség fogházába.

LEGUJABB SPORT

Két új országos és egy kerületi rekord a válogatott atléta versenyen

KOLOZSVAR. — Az Egyetemi Stadionban tegnap megtartott atléta versenyen két új országos és egy kerületi csúcseredmény született. Az 1000 méteres síkfutásban Pop Victor 2 perc 34 másodperccel ért el országos csúcseredményt, míg a női súlydobásban Pusch 11.18 méteres dobásával 10 centiméterrel javította saját országos rekordját. Schneider (Vasas) 9.12 méteres dobásával kerületi csúcseredményt ért el és második lett.

APRÓHIRDETÉSEK

Előfizetési díj egy hóra: 120 lej.

Apróhirdetés szavankint 2 lej. Legkisebb hirdetés (10 szó) 20 lej. Állást keresőknek 10 szóig 15 lej. Cim a kiadóban és jelleg hirdetésenként 5 lej pótdíj fizetendő. Szöveg hirdetés szavankint 5 lej. Közgazdasági hirdetés szavankint 6 lej. Keretes hirdetés négyzetcentiméterenként 4—5 lej. Házasság—levelezés 5 lej szavankint. Nyiltér szavankint 10 lej.

ADAS.VETEL

VESZEK a legmagasabb napi áron mindenféle férfi és női varrógépeket, varrógépeket, varrógéplábakat, alkatrészeket, tüket, kötőgépeket. Weisz gépkészítő, Horta-ut 82. 6481

BÉLYEGGYÜJTEMÉNYEKET, többégyet legmagasabb áron veszek. Erős, Dávid Ferenc-utca 12.

ALLAST KERES

ÉRETTSÉGIZETT fiatalember, jó megjelenésű, több nyelven beszél, sofőrigazolvánnyal rendelkezik, állást vállalna. Megkereséseket „Megfelelő állás” jellegre a kiadóba. Gr.

VARRÓNÓ a legkényesebb izlésnek megfelelően készít kabátot, kosztümöt, ruhát. Fűrdő-utca 16, I. emelet 6. 6969

INGATLAN-LAKAS

3 SZOBÁS, vagy 2 szoba hallos, lehetőleg egyedülálló kertés lakást keresek bérbre. „Jól fizetek” jellegre. 6951

ELCSERÉLNEM 2 szoba, konyhás komfortos lakásomat 1 szoba, konyhás komfortos lakással cserélem. Cimeket „Lakás” jellegre a kiadóba. 6966

FICSERÉLNEM egyszobás lakásomat szoba, konyhás, kertés lakással. Megegyezés szerint. Pata-utca 95, udvarban. Délután 4 óra után. Gr.

BÉRBE keresek külvárosban bármilyen kicsiny kertés házat. Orbán, Roosevelt-utca 4. 6973

KÜLÖNFÉLEK

BUKARESTBE utazom 24-én. Megbízásokat válllok. Fellegvári-ut 70 szám. 11 és 2 óra között. 6968

SZEPTEMBER elsején szabászati tanfolyam kezdődik az Anny-szalomban. Jólkai-utca 25. 6971

Az üvegáruk leszállítását kérték az üvegkereskedők

KOLOZSVAR. — Az üveg, porcellán és háztartási cikkek árusításával foglalkozó kereskedők emlékirattal fordultak a nemzetgazdasági minisztérium ármegállapító bizottságához és kérték, hogy az újonnan megállapított hivatalos árakat vegyék revízió alá és miután azok túl magasak, alacsonyabb árszínvonalat állapítsanak meg.

Felkerestük ebben az ügyben dr. David Alexandrut, az USIC vezetőségi tagját, aki a következőket mondotta:

— Egyeseknek még talán furcsán hat,

de megfelel a valóságnak, hogy mi, üveg- és porcellánkereskedők ezúttal nem azt kérjük, hogy magasabb, hanem azt, hogy alacsonyabb árakat állapítson meg a minisztérium. A gyakorlatból tudom, hogy ezek az árak túl magasak ahhoz, hogy komoly forgalmat bonyolítsunk le. A demokratikus alapokon nyugvó kereskedelemnek pedig a kis haszonkulcs mellett egy forgalomra kell törekednie, arra, hogy mindenki ne csak a közszükségleti, hanem még a luxustárgyakat is megszerezhesse magának.

A Dózsa György-utcai üzletben, ahol a beszélgetésünket folytatjuk, ott látjuk felsorakozni az összes üvegárukat pontos árakkal. Valóban drágák. Nézzük az árakat, amikor hozzánk lép az üzlet vezetője és társtulajdonosa, Vincze Lajos és a következőkkel egészíti ki dr. David szavait:

— Mi már azt is megtettük, hogy a rögzített áraknál alacsonyabban árulunk és még ebből az árból is a dolgozóknak kedvezményt adunk. A látható eredmény már is megvan, mert a forgalom kezd megindulni.

— Mi az oka ennek az olcsóbbodási hullámnak?

— Egyedül az — feleli dr. David —, hogy a lej biztos alapokon áll és azok a kereskedők, akik nem a spekulációs barácsolásra akarják felépíteni üzletük jövőjét, bizalommal vannak az új pénz iránt és igyekeznek minél nagyobb forgalmat elérni. A tisztességes kereskedelem éppen olyan féltő gonddal fog örökölni a stabilizáció sikere feletti, ami nem kétséges, mint a dolgozó és azt hiszem, hogy közös erővel összefogva lehetetlenül fogunk tenni minden árdrágító kísérletet.

SELECT-mozgó

egy nagy és pazar rendezésű történelmi drámát mutat be:

A FIRENZEI MADONNA

ALEXANDER MOISSI legnagyobb alakításával.

Legújabb HIRADÓ. — Előadások kezdete: 5, 7 és 9 óra. Vasárnap délelőtt 11 és 3-kor is.